

## Detterman, Karel, Env. Health

---

**From:** Detterman, Karel, Env. Health  
**Sent:** Thursday, September 08, 2016 11:38 AM  
**To:** 'efco'  
**Cc:** dave@eras.biz; 'andrew@eras.biz'  
**Subject:** RE: Deadline Extension Request Fuel Leak Case RO0003133 and GeoTrackerGlobal ID T10000005808, Equipment Fabricating, 729 45th Avenue, Oakland CA94601  
**Attachments:** RO3133 ACPWA and DWR Well Survey Request 2016-09-08.pdf

Hello Mike:

Attached are the signed well survey request forms and below is a report extension.

### REVISED TECHNICAL REPORT REQUEST

Please submit the following documents to Alameda County Environmental Health (Attention: Karel Detterman) and Geotracker, according to the following schedule:

- ~~September 30, 2016~~ ~~September 16, 2016~~ ~~July 29, 2016~~ – Updated SCM and Soil and Groundwater Investigation Report  
File to be named: RO3133\_SWI\_SCM\_R\_YYYY-mm-dd

This report is being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

Sincerely,

Karel Detterman, PG  
Hazardous Materials Specialist  
Alameda County Environmental Health  
1131 Harbor Bay Parkway  
Alameda, CA 94502  
Direct: 510.567.6708  
Fax: 510.337.9335  
Email: karel.detterman@acgov.org

PDF copies of case files can be downloaded at:

<http://www.acgov.org/aceh/lop/ust.htm>

---

**From:** andrew@eras.biz [mailto:andrew@eras.biz]  
**Sent:** Thursday, September 08, 2016 10:03 AM  
**To:** Detterman, Karel, Env. Health; 'efco'  
**Cc:** dave@eras.biz  
**Subject:** RE: Deadline Extension Request Fuel Leak Case RO0003133 and GeoTrackerGlobal ID T10000005808, Equipment Fabricating, 729 45th Avenue, Oakland CA94601

Karel,

We have done the sampling (the soonest date that was available) and are waiting for results. We should receive the results by the end of the week. I also sent you well survey forms that I need signed last week. I have not received those back from you. Please confirm that you received my email.

With the pending results and the required well survey I will need a bit more time than the end of next week to complete this report. Could you please move the due date to the end of this month September 30, 2016.

-Andrew Savage  
Project Geologist  
ERAS Environmental, Inc.  
Office – (510)247-9885  
Cell – (925)330-8926  
Fax – (510)886-5399

---

**From:** Detterman, Karel, Env. Health [<mailto:Karel.Detterman@acgov.org>]  
**Sent:** Friday, August 05, 2016 11:21 AM  
**To:** 'efco' <[mike@equipmentfabricating.com](mailto:mike@equipmentfabricating.com)>  
**Cc:** [dave@eras.biz](mailto:dave@eras.biz)  
**Subject:** FW: Deadline Extension Request Fuel Leak Case RO0003133 and GeoTrackerGlobal ID T10000005808, Equipment Fabricating, 729 45th Avenue, Oakland CA94601

Hello Mike:

Thank you for the status update of your claim with the USTCF I received from your consultant Dave Siegel by e-mail on July 6, 2016. Below is another report extension.

### REVISED TECHNICAL REPORT REQUEST

Please submit the following documents to Alameda County Environmental Health (Attention: Karel Detterman) and Geotracker, according to the following schedule:

- September 16, 2016 ~~July 29, 2016~~ – Updated SCM and Soil and Groundwater Investigation Report  
File to be named: RO3133\_SWI\_SCM\_R\_yyyy-mm-dd

This report is being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

Sincerely,

Karel Detterman, PG  
Hazardous Materials Specialist  
Alameda County Environmental Health  
1131 Harbor Bay Parkway  
Alameda, CA 94502  
Direct: 510.567.6708  
Fax: 510.337.9335  
Email: [karel.detterman@acgov.org](mailto:karel.detterman@acgov.org)

PDF copies of case files can be downloaded at:

<http://www.acgov.org/aceh/lop/ust.htm>

---

**From:** Detterman, Karel, Env. Health  
**Sent:** Thursday, May 26, 2016 3:47 PM  
**To:** 'efco'  
**Cc:** [dave@eras.biz](mailto:dave@eras.biz)  
**Subject:** RE: Deadline Extension Request Fuel Leak Case RO0003133 and GeoTrackerGlobal ID T10000005808, Equipment Fabricating, 729 45th Avenue, Oakland CA94601

Hello Mike:

Thank you for providing me an update regarding the status of your Letter of Commitment from the SWRCB. Please implement the previously approved Work Plan for Limited Phase II Subsurface Investigation and submit the Updated SCM and Soil and Groundwater Investigation Report by the new deadline as follows:

### REVISED TECHNICAL REPORT REQUEST

Please submit the following documents to Alameda County Environmental Health (Attention: Karel Detterman) and Geotracker, according to the following schedule:

- July 29, 2016 – Updated SCM and Soil and Groundwater Investigation Report  
File to be named: RO3133\_SWI\_SCM\_R\_YYYY-MM-DD

This report is being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

Sincerely,

Karel Detterman, PG  
Hazardous Materials Specialist  
Alameda County Environmental Health  
1131 Harbor Bay Parkway  
Alameda, CA 94502  
Direct: 510.567.6708  
Fax: 510.337.9335  
Email: [karel.detterman@acgov.org](mailto:karel.detterman@acgov.org)

PDF copies of case files can be downloaded at:

<http://www.acgov.org/aceh/lop/ust.htm>

---

**From:** efco [<mailto:mike@equipmentfabricating.com>]  
**Sent:** Wednesday, May 25, 2016 12:13 PM  
**To:** Detterman, Karel, Env. Health  
**Subject:** Deadline Extension

Hi Karel,  
We are happily awaiting our letter of commitment from Water Board Reimbursement Fund. At this time I would like to request an extension for the Soil and Groundwater Investigation Report. If you have any questions please let me know.  
Thank you,

**Michael Kochan**  
**Equipment Fabricating Corp.**  
**729 - 45th Ave.**  
**Oakland, CA. 94601**  
**P (510)261-0343**  
**F (510)261-0715**  
**[www.equipmentfabricating.com](http://www.equipmentfabricating.com)**



Public Works Agency  
Alameda County

COUNTY OF ALAMEDA  
PUBLIC WORKS AGENCY  
WATER RESOURCES SECTION  
399 Elmhurst Street, Hayward, CA 94544-1307  
James Yoo PH: (510) 670-6633 FAX: (510) 782-1939  
FOR GENERAL DRILLING PERMIT INFO:  
[www.acgov.org/pwa/wells](http://www.acgov.org/pwa/wells)

R03133

**WELL COMPLETION REPORT RELEASE AGREEMENT—AGENCY**  
(Government and Regulatory Agencies and their Authorized Agents)

Project No./Site Address 729 45<sup>th</sup> Avenue City Oakland  
Township, Range, and Section T2S R3W S8 Radius 1/4 mile  
(Must include entire study area and a map that shows the area of interest.)

Under California Water Code Section 13752, the agency named below requests permission from Department of Water Resources to inspect or copy, or for our authorized agent named below to inspect or copy, Well Completion Reports filed pursuant to Section 13751 to (check one):

- Make a study, or,  
 Perform an environmental cleanup study associated with an unauthorized release of a contaminant within a distance of 2 miles.

In accordance with Section 13752, information obtained from these reports shall be kept confidential and shall not be disseminated, published, or made available for inspection by the public without written authorization from the owner(s) of the well(s). The information shall be used only for the purpose of conducting the study. Copies obtained shall be stamped **CONFIDENTIAL** and shall be kept in a restricted file accessible only to agency staff or the authorized agent.

Andrew Savage  
Authorized Agent  
1533 B Street  
Address  
Hayward, CA 94541  
City, State, and Zip Code  
[Signature]  
Signature  
Project Geologist  
Title  
Telephone ( ) 510-247-9885 x302  
Fax ( ) 510-886-5399  
9-2-16  
Date  
andrew@eras.biz  
E-mail

ACEHD  
Government or Regulatory Agency  
1131 Harbor Bay Parkway  
Address  
Alameda, CA 94502  
City, State, and Zip Code  
X [Signature]  
Signature  
Hazardous Materials Specialist  
Title  
Telephone ( ) 510-567-6708  
Fax ( ) 510-337-6700  
9/8/2016  
Date  
Karel.dettmer@acgov.org  
E-mail

R03133

DEPARTMENT OF WATER RESOURCES

NORTHERN REGION  
2440 Main Street  
Red Bluff, CA 96080  
(530) 529-7300  
(530) 529-7322 (Fax)

NORTH CENTRAL REGION  
3500 Industrial Blvd.  
West Sacramento, CA 95691  
(916) 376-9612  
(916) 376-9676 (Fax)

SOUTH CENTRAL REGION  
3374 E. Shields Ave Ste A7  
Fresno, CA 93726  
(559) 230-3300  
(559) 230-3301 (Fax)

SOUTHERN REGION  
770 Fairmont Avenue  
Glendale, CA 91203  
(818) 500-1645 ext. 233  
(818) 543-4604 (Fax)

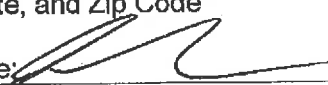
WELL COMPLETION REPORT RELEASE REQUEST AND CONFIDENTIALITY AGREEMENT  
REGULATORY-RELATED ENVIRONMENTAL CLEANUP STUDY


Well Completion Reports associated with wells located within two miles of an area affected or potentially affected by a known unauthorized release of a contaminant will be made available upon request to any person performing an environmental cleanup study associated with the unauthorized release, if the study is conducted pursuant to a regulatory agency order (Water Code Section 13752).

Requests must be made on the form below, signed and submitted to the appropriate DWR District Office. Please provide the township, range, and section of the property where the study is to be conducted. Attach a map or a sketch with a north arrow, and provide as much identifying information requested below as possible; additional paper may be attached if necessary.

By signing below, the requester acknowledges and agrees that, in compliance with Section 13752, the information obtained from these reports will be kept confidential and will not be disseminated, published, or made available for inspection by the public. Copies obtained must be stamped **CONFIDENTIAL** and kept in a restricted file accessible only to authorized personnel. These reports must not be used for any purpose other than for the purpose of conducting the environmental cleanup study.

Project Name: 729 45th Avenue, Oakland  
County: Alameda  
Street Address: 1533 B Street  
City: Alameda  
Township, Range, and Section: S8 T2S R3W  
Radius: 1/4 mile  
(Include entire study area and a map that shows the area of interest.)  
(maximum 2 miles)

ERAS Environmental, Inc.  
Requester's Company  
Andrew Savage  
Requester's Name (please print)  
1533 B Street  
Address  
Hayward, CA 94541  
City, State, and Zip Code  
Signature:   
Title: Project Geologist  
Telephone: (510) 247-9885  
FAX: (510) 886-5399  
Date: 09/02/2016  
E-mail: andrew@eras.biz

ACEHD  
Regulatory Agency Name  
Karel Detterman  
Agency Contact Name (please print)  
1131 Harbor Bay Parkway  
Address  
Alameda, California 94502  
City, State, and Zip Code  
Signature:   
Title: Hazardous Materials Specialist  
Telephone: (510) 567-6708  
FAX: (510) 337-6700  
Date: 9/8/2016  
E-mail: karel.detterman@acgov.org